



NOTFALLBLATT MOTORRADREISEN.CH EMERGENCY SHEET MOTORRADREISEN.CH

Dieses Notfallblatt dient zur eigenen Sicherheit. Es liegt im Interesse des Fahrers die Angaben bei Bedarf zu erneuern.

This emergency sheet is for your own safety. It is in the rider's interest to update the information as needed.

Personalien

Personal Details

Deutsch	English	
Name:	Surname:	
Vorname:	First Name:	
Geburtsdatum:	Date of Birth:	
Telefon:	Phone:	
Strasse:	Street:	
PLZ, Ort:	Postal Code, City/Town:	
E-Mail:	Email:	

Bei Unfall oder Erkrankung ist zu benachrichtigen (Beziehung, Name, Adresse, Telefon)

In case of accident or illness, please notify (Relationship, Name, Address, Phone)

--

Private Versicherung (Versicherungsgesellschaft, Policen-Nummer)

Private Insurance (Insurance Company, Policy Number)

Deutsch	English	
Unfallversicherung:	Accident Insurance:	
Krankenkasse:	Health Insurance:	
Zusatzversicherung:	Supplemental Insurance:	
Andere:	Other:	
Arbeitgeber:	Employer:	

Hausarzt

Family Doctor /GP (General Practitioner)

Deutsch	Englisch	
Name:	Surname:	
Vorname:	First Name:	
Strasse:	Street:	
PLZ, Ort:	Postal Code, City:	
Telefon:	Phone:	

Vorerkrankungen (z.B. Herzprobleme, Blutdruck, Epilepsie, Diabetes usw.)

Pre-existing Conditions (e.g., heart problems, blood pressure, epilepsy, diabetes, etc.)

--

Medikamente (Bezeichnung und Einnahmевorschriften, Kopie Medikamentenpass beilegen)

Medication (Name and dosage instructions, include a copy of the medication passport)

--

Allergien (Kopie Allergiepass beilegen)

Allergies (include a copy of the allergy passport)

Antwort / Answer	Welche / Which ones:
Ja / Yes ☐ Nein / No ☐	

Blutgruppe

Blood Group

Deutsch	English	
Blutgruppe:	Blood Type:	
Rhesus-Faktor:	Rhesus Factor:	

Weitere Bemerkungen
Further Remarks

--

Ort/Datum:

Unterschrift Reisetilnehmer:

Dieses Notfallblatt muss auf den Reisen zu jeder Zeit in ausgedruckter Form in einem verschlossenem Umschlag mitgeführt werden.

This emergency sheet must be carried at all times during travels in printed form in a sealed envelope.


motorradreisen.ch